

客家劇本

定期檢查追蹤，疾病遠離我

第九組組長:鄭佳容0934331171組員:郭人瑜、王奕翔、蔡家璉

角色分配: 小明---鄭佳容 (劇本、翻譯)

媽媽---蔡家璉 爸爸---王奕翔 醫生---郭人瑜

劇本:

(家)

阿媽:你阿爸最近食毋落，暗晡頭睡目个目性毋係盡好

阿媽:(對孩子說)佢有高血壓，盡愁喔！

小明:高血壓會引起盡多正頭喔！

阿媽:有關係無?做得控制無?

小明:愛照時間食藥仔，毋好食忒油，愛食較清兜仔，阿爸頭擺識著

過其他(ki<sup>ˇ</sup>ta )个症頭無?

阿媽:無啊！以前都好好，無麼个病啊！有需要(si ieu)帶你阿爸去

醫院檢查無?

小明:去醫院做身體檢查會較好，去問佢

(去找爸爸)

小明:阿爸，你想愛去醫院做身體健康檢查，去分醫生看看哪!

小明: 天光日請假，同你共下(kiung ha)去醫院，好無?

阿爸:毋使! □又毋會仰地 ! 醫院裡肚(di du )有蓋多細菌

小明:去醫院愛戴等嘴落仔, 有預防(i fong ~ )就毋驚, □有準

備(zun pi)嘴落仔

阿爸:坐公車去毋方便

小明: □做得駛(sii )車載你去

小明:為著(do )身體康健, 來去檢查好咧 ! 毋好分阿母同□兜擔心

(dam sim )

阿爸:(無奈)好啦 ! 那(ga)就來去檢查好咧 !

(門診診間外)

阿爸:毋知檢查著仰地?

阿媽:毋好想忒多, 心情放較清鬆兜仔

阿媽:為著身體个康健, 有必要(bit ieu)做檢查

阿媽:聽講這個醫生醫術盡好, 毋會緊張(gin zong )

(登登,,,,,,,,)

阿媽:行啊!輪到(lin ~ do )□兜咧 !

(門診室裡)

醫生:陳先生你好 ! 身體檢查報告出來喇! □先看看哪有麼个问题無?

阿爸:醫生, □个身體有哪位爭差無?

(拿著健康檢察結果)

醫生:阿伯, 你有高血壓喔 ! 食得飯落無?

阿爸:恁久(an hgiu )食飯毋落

阿姆:醫生, 聽講高血壓个人盡會中風, 係無?

醫生:係啊 !

阿爸:會進南(nan ~ )醫無?有麼个问题無?

醫生:愛食較清兜仔, 愛多食水果同青菜

醫生:一禮拜盡無愛運動三擺, 藥仔愛接等食正會較好, 還有, 每日

愛記得量血壓, 生活正常(ziin song) ~ 就做得

阿爸:愛住院無?

醫生:毋使住院, 在屋家控制就好, 人係無爽快愛再來掛號, 還有麼

个问题愛問□無?

阿爸: □會照醫生个話, 醫生.恁仔細 !

醫生:身體愛照顧好, 定定仔行!順行